



**EZ Water**



**FR** Robinet mitigeur

**EN** Mixer tap

**DE** Mischarmatur

**ES** Mezclador para ducha de cubierta

**IT** Contenitore porta miscelatore

**SV** Duschmixer med hållare

**NL** Mengkraan voor douche

**PLASTIMO**

**FR** Le boîtier avec robinet mitigeur permet de régler le débit et la température d'eau de la douche de pont.

Le boîtier comprend : Un boîtier en ABS-ASA avec capot étanche aux projections / 2 vis inox + cales de fixation / Un robinet mitigeur inox / 3 tuyaux en inox tressé de 20cm / Connexion à l'arrivée d'eau par filetage G 3/8"

**Montage** : Percer un trou de Ø70 mm. Positionner le boîtier. Assurer l'étanchéité du boîtier par un joint silicone. Fixer le boîtier à l'aide des vis fournies (Torx T10) au couple de serrage de 5 Nm. Raccorder les tuyaux d'arrivée d'eau et le tuyau de sortie sur la douchette (voir schéma). Serrer modérément et vérifier qu'il n'y a pas de fuite.

**Utilisation** : Tourner le mitigeur pour régler la température. Le faire pivoter à gauche ou à droite pour régler le volume d'eau.

**Entretien** : Ne nécessite pas d'entretien particulier. Ne pas utiliser de solvants.

**EN** The mixer tap unit allows you to adjust the flow rate and the water temperature of the deck shower.

The housing includes: An ABS-ASA housing with splash-proof cover / 2 stainless steel screws + fixing shims / A stainless steel mixing valve / 3 braided stainless steel pipes of 20cm / Connection to the water supply by G 3/8" thread.

**Mounting**: Drill a Ø70 mm hole. Position the housing. Ensure the housing is sealed with a silicone seal. Fix the box using the screws supplied (Torx T10) to the tightening torque of 5 Nm. Connect the water inlet pipes and the outlet pipe to the spray head (see diagram). Tighten moderately and check for leaks.

**Use**: Turn the mixer tap to adjust the water flow. Rotate it left or right to adjust the temperature.

**Maintenance**: Does not require special maintenance. Do not use solvents.

**DE** Die Einheit mit Mischbatterie ermöglicht die Einstellung der Durchflussmenge und der Wassertemperatur der Deckdusche.

Die Box enthält: Eine ABS-ASA-Box mit spritzwassergeschütztem Deckel / 2 Edelstahlschrauben + Befestigungskeile / Ein Edelstahlmischventil / 3 geflochtene Edelstahlschläuche von 20 cm / Anschluss an den Wassereinfluss über ein 3/8"-Gewinde

**Montage**: Bohren Sie ein Loch von Ø 70 mm. Positionieren Sie das Gehäuse. Schließen Sie die Wasserzulaufrohre an (blau bei kaltem Wasser / rot bei heißem Wasser). Schließen Sie den nicht markierten Schlauch am Brauseschlauch an. Mäßig festziehen und auf Undichtigkeiten prüfen. Stellen Sie sicher, dass das Gehäuse mit einer Silikonichtung verschlossen ist. Befestigen Sie das Gehäuse mit den mitgelieferten Schrauben (Torx T10) mit einem Anzugsmoment von 3 Nm.

**Verwendung**: Drehen Sie den Mischer, um die Wassermenge einzustellen. Drehen Sie ihn nach links oder rechts, um die Temperatur anzupassen.

**Wartung**: Erfordert keine besondere Wartung. Verwenden Sie keine Lösungsmittel.

**ES** La carcasa con grifo mezclador permite ajustar el caudal y la temperatura del agua de la ducha de cubierta.

La carcasa incluye: una carcasa de ABS-ASA con tapa a prueba de salpicaduras / 2 tornillos de acero inoxidable + cuñas de fijación / una válvula mezcladora de acero inoxidable / 3 tubos de acero inoxidable trenzado de 20 cm / conexión a la entrada de agua por roscado G 3/8 "

**Montaje**: perforar un agujero de Ø70 mm. Posicionar la carcasa. Conectar las tuberías de entrada de agua (azul en agua fría / rojo en agua caliente). Conectar la manguera no marcada en la manguera de la ducha. Apretar moderadamente y comprobar que no haya fugas. Asegurarse de que la carcasa esté sellada con un sello de silicona. Fijar la carcasa con los tornillos suministrados (Torx T10) al par de apriete de 3 Nm.

**Uso**: Girar el mezclador para ajustar el volumen del agua. Moverlo hacia la izquierda o hacia la derecha para ajustar la temperatura. **Mantenimiento**: No requiere ningún mantenimiento en particular. No utilizar solventes.

**IT** L'alloggiamento con miscelatore consente di regolare la portata e la temperatura dell'acqua della douchetta esterna. La confezione comprende: un alloggiamento in ABS-ASA con coperchio antispruzzo / 2 viti in acciaio inossidabile + cunei di fissaggio / Un miscelatore in acciaio inossidabile / 3 tubi in acciaio inossidabile intrecciati da 20 cm / Collegamento all'ingresso dell'acqua con filettatura G 3/8 "

**Assemblaggio**: praticare un foro Ø70 mm. Posizionare l'alloggiamento. Collegare i tubi di alimentazione dell'acqua (blu su acqua fredda / rosso su acqua calda). Collegare il tubo non contrassegnato sul tubo doccia. Stringere moderatamente e verificare l'eventuale presenza di perdite. Assicurarsi che l'alloggiamento sia sigillato con un sigillo in silicone. Fissare l'alloggiamento utilizzando le viti fornite (Torx T10) alla coppia di serraggio di 3 Nm.

**Uso**: ruota il mixer per regolare il volume dell'acqua. Ruotalo a sinistra o a destra per regolare la temperatura. **Manutenzione**: non richiede alcuna manutenzione particolare. Non usare solventi.

**SV** Höljet med mixerkran låter dig justera flödes hastigheten och vattentemperaturen på däckduschen.

Lådan inkluderar: En ABS-ASA-låda med stänkskydd skydd / 2 skruvar i rostfritt stål + fästkeilar / En blandningsventil av rostfritt stål / 3 flätade rostfritt stålrör på 20 cm / Anslutning till vatteninloppet med G 3/8 "tråd **Montering**: Borra ett Ø70 mm hål. Placera huset. Anslut vatteninloppsroren (Blått på kallt vatten / Rött på varmt vatten). Anslut slang som inte är markerad på duschslangen. Dra åt måttligt och kontrollera om det finns läckor. Se till att huset är tätat med en silikonötätning. Fäst huset med de medföljande skruvarna (Torx T10) till åtdragningsmomentet 3 Nm.

**Användning**: Vrid på mixern för att justera vattenvolymen. Vrid åt vänster eller höger för att justera temperaturen. **Underhåll**: Kräver inget särskilt underhåll. Använd inte lösningsmedel.

**NL** Met de behuizing met mengkraan kunt u het debiet en de watertemperatuur van de douche op het dek aanpassen. De set bevat: een ABS-ASA-behuizing met spatwaterdichte afdekking / 2 roestvrijstalen schroeven + bevestigingswiggen / een roestvrijstalen mengkraan / 3 gevlochten roestvrijstalen buizen van 20 cm / aansluiting op de watertoevoer door G 3/8 "-draad

**Montage**: Boor een gat van Ø 70 mm. Plaats de behuizing. Sluit de watertoevoerleidingen aan (blauw op koud water / rood op warm water). Sluit de slang aan die niet op de doucheslang gemarkeerd staat. Draai matig vast en controleer op lekken. Zorg ervoor dat de behuizing is verzegeld met een siliconenafdichting. Bevestig de behuizing met de meegeleverde schroeven (Torx T10) met het aanhaalmoment van 3 Nm.

**Gebruik**: Draai de mengkraan om het watervolume aan te passen. Draai hem naar links of rechts om de temperatuur aan te passen.

**Onderhoud**: vereist geen specifiek onderhoud. Gebruik geen oplosmiddelen.

PLASTIMO - Lorient - FRANCE  
www.plastimo.com